



SERVICES CULTURE ÉDITIONS
RESSOURCES POUR
L'ÉDUCATION NATIONALE

**Ce document a été numérisé par le CRDP de Montpellier pour la
Base Nationale des Sujets d'Examens de l'enseignement professionnel**

Ce fichier numérique ne peut être reproduit, représenté, adapté ou traduit sans autorisation.

1006 - LVE IND

BACCALAURÉAT PROFESSIONNEL

SESSION DE JUIN 2010

ÉPREUVE ÉCRITE DE LANGUE VIVANTE

ARABE LITTÉRAL INDUSTRIEL

DURÉE : 2 heures – COEFFICIENT : 2

L'utilisation d'un dictionnaire bilingue est autorisée.

Base Nationale des Sujets d'Examens de l'Enseignement Professionnel
Réseau SCEREN

BACCALAURÉAT PROFESSIONNEL

SESSION DE 2010
ÉPREUVE DE LANGUE VIVANTE

ARABE LITTÉRAL
DURÉE DE L'ÉPREUVE : 2 HEURES – COEFFICIENT : 2
L'usage du dictionnaire bilingue est autorisé.

TEXTE

إعلامية من نوع خاصّ

امتلكت فدوى هيرات الموهبة الإعلامية منذ صغرها ، درست تقنيات الإعلام السمعي البصري فتخرجت من معهد FIS . تدرّبت في العديد من المؤسسات الإعلامية وحملت الكاميرا عندما كانت بالشركة الوطنية للإذاعة والتلفزة المغربية .

كانت الانطلاقة الحقيقية لفدوى بأغادير¹ عبر محطة راديو بلوز كتقنية ومُذيعَة . ورغم تألفها في المجال التقني الذي درسته ، فإنّ إعلاميتها الشابّة نجحت في شقّ طريقها الإعلامي بتميّز، فبعد أن التحقت بإذاعة راديو بلوز بسرّاكش قدّ، بضعة أعوام ، قادها تألقها في برنامجها إلى أن تصبح أحد رموز المحطة .

وعلى أثر هذا التألق شدّت فدوى الأنظار التي موهبتها الإعلامية فدخلت بيوت المراكشيات من بابها الواسع ... لم لا وهنّ يحكين لها يوماً مبادرة عن مشاكلهن وأشغالهن اليومية ، وهي بدورها لا تبخل عليهنّ بالنصائح والمساعدة .

رغم أن وجه فدوى تلفزيوني ولا تهاب الكاميرا إلا أنها ما زالت تترنّب في خوض غمار هذه المغامرة ، فهي ترى أنّ المذيعَة التلفزيونية معرّضة أكثر للانتقاد مقارنة بالإذاعية التي يصوّرها مستمعوها كلّ في شخصية وشكل معيّنين .

تفضّل هذه الشابّة المرحّة وصاحبة النكت التطرّق إلى المواضيع النسائية ، لأن هدفها هو تقريب المعلومة للمرأة ، فهي تحلم أن يخفي الجهل والأميّة داخل الأوساط النسائية .

عن مجلة "سيتادين" يوليو 2008

Travail à faire par le candidat

REMARQUE GENERALE : Les réponses en arabe ne seront pas vocalisées.

I. COMPRÉHENSION (sur 12 points)

1. Retrouvez dans le texte les expressions traduites ci-dessous (2 points) :
 - a - les techniques de l'information audio-visuelle.
 - b - elle a tracé sa voie avec succès.
 - c - elle est entrée par la grande porte.
 - d - plus exposée à la critique.
2. Relevez dans le texte les mots qui renvoient au champ lexical des médias (au moins 6 mots) (sur 2 points)
3. Répondez en arabe aux questions suivantes en vous référant précisément au texte (8 points) :

1. قدّم باختصار الشخصية الأساسية في هذا النصّ .
2. لمن تتوجّه فدوى هيرات من خلال برامجها ؟
3. لماذا تتطرق فدوى هيرات إلى المواضيع النسائية من خلال برامجها ؟
4. استخرج من النصّ ما يدلّ على نجاح فدوى هيرات في المجال الإعلاميّ .

II. EXPRESSION PERSONNELLE (sur 8 points)

1. Transformez les énoncés suivants en tenant compte des modifications proposées (sur 2 points).

ا . هنّ يحكين لها عن مشاكلهنّ .

..... أنتم

ب . رغم تألقها في المجال التقني الذي درسته ...

..... المجالات

2. Production (sur 6 points)

Traitez au choix **en arabe** l'un des deux sujets suivants.

1. تخيل حواراً بينك وبين فدوى هيرات . (10 lignes minimum)

2. تلعب التلفزة دوراً هاماً في مجال الشهرة ولكن معظم الفنانات والإعلاميات العربيات يتردّدن في ذمّهن

هذه المغامرة . ولماذا في رأيك ؟ (6 lignes minimum)